

**ES** Este artículo dispone de una garantía de 2 años en los términos y condiciones expresados en la Ley 1/2007. Para cualquier aclaración sobre el aparato adquirido, acuda a su centro El Corte Inglés, Hiperacor o Supercor. Tel. Asistencia: (+34) 901 122 122.

**PT** Este artigo está coberto por uma garantia de 2 anos nos termos e condições estipulados na Diretiva 99/44/CE. Para qualquer esclarecimento sobre o aparelho adquirido, contacte com o seu centro El Corte Inglés. Tel. Assistência: (+351) 707 211 711.

**EN** This article is guaranteed for 2 years, in the terms and conditions set out in Act 1/2007 (Spanish legislation). For any queries related to the device purchased, consult El Corte Inglés, Hiperacor or Supercor. Tel. Assistance: (+34) 901 122 122.

**FR** Cet article est garanti 2 ans selon les conditions générales énoncées dans la Directive 99/44/CE. Pour toute précision sur l'appareil acheté, veuillez appeler l'assistance au numéro suivant : (+34) 901 122 122 ou nous contacter via l'adresse de courrier électronique suivante: [servicio\\_clientes@elcorteingles.es](mailto:servicio_clientes@elcorteingles.es).

**El Corte Inglés, S.A.**

Hermosilla, 112 - 28009 Madrid.

España / Espanha / Spain / Espagne.

NIF: A-28017895. Fabricado en China /

Fabricado na China / Made in China / Fabriqué en Chine.



# SAIVOD

## Hervidor de agua HA-25

Fervedor de água

Kettle

Bouilloire électrique

220-240 V~ 50/60 Hz 1500-1785 W



Lea todo este folleto antes de usar el aparato y consérvelo para futuras consultas.

### **MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTE**

Antes de usar aparatos eléctricos, deben tomarse siempre unas precauciones básicas y entre ellas las siguientes:

Lea todas las instrucciones.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de los niños con edad inferior a 8 años.
- Los aparatos pueden utilizarlos personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Este aparato está previsto para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares tales como:
  - Áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - Granjas;
  - Por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
  - Entornos de tipo hostel.
- Evite el derrame sobre el conductor.

- Como limpiar las superficies en contacto con alimentos:

- Asegúrese de que el aparato está desconectado antes de la limpieza.

- Permita que la unidad se enfríe completamente.

- No utilice detergentes abrasivos, disolventes orgánicos o productos químicos agresivos.

- Daños potenciales por mal uso.

- La superficie del elemento calefactor está sometida a calor residual después del uso.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.

- Las superficies son susceptibles de estar calientes durante el uso.

- El aparato no debe ser sumergido para la limpieza.

- El conector debe ser retirado antes que el aparato sea limpiado y que la base del conector del aparato se debe secar antes que el aparato sea usado de nuevo.

- Sólo el conector apropiado debe ser usado

- Si el hervidor está sobrellenado puede ser proyectada agua hirviendo.

- **ADVERTENCIA:** No retirar la tapa mientras el agua está hirviendo.

- No deje al alcance de los niños bolsas de plástico o elementos del

- embalaje. Pueden ser fuentes potenciales de peligro.

- No conecte el aparato sin asegurarse que el voltaje indicado en la

placa de características y el de su casa coinciden.

- Asegúrese que la base del enchufe dispone de una toma de tierra

adecuada.

- El funcionamiento del hervidor es exclusivamente eléctrico.

Nunca use la jarra en una cocina eléctrica o de gas, en un horno

microondas, o si ésta presentase alguna fisura.

- No lo conecte nunca sin que el agua esté en el nivel mínimo, no

sobrepasando el nivel máximo del indicador de agua.

- Si el hervidor está demasiado lleno, el agua puede ser proyectada

al hervir.

- No introduzca ningún otro líquido ni aditivo que no sea agua en

la jarra.

- **MUY IMPORTANTE:**

- No sumerja nunca la jarra ni la base en agua u otros líquidos.

- No abra la tapa mientras el agua hierve.

- Las partes exteriores de la jarra se calientan. Use siempre el asa

de la jarra para manipularlo.

- El hervidor no debe ser utilizado más que con la base suministrada.

- Desconéctelo de la red antes de retirarlo de la base.

- Utilícelo siempre con la tapa cerrada. De lo contrario el sistema de desconexión automática cuando

el agua ha comenzado a hervir no funcionará y el agua seguirá hirviendo de forma continua hasta su total evaporación.

- Deseche el agua la primera vez que use el hervidor para eliminar posibles restos de suciedad.

### **MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA**

- Antes de proceder a su limpieza asegúrese que el aparato está desconectado de la red.
- La base debe limpiarse con un paño seco, al igual que la base de la jarra.
- Limpie la parte exterior de la jarra con un paño ligeramente humedecido.
- En el interior de la jarra con el uso y en caso de aguas duras podrían quedar restos de cal que conviene eliminar periódicamente. Para eliminarlos utilice un descalcificador que no sea dañino a los materiales de la jarra. Lo encontrará en su establecimiento habitual.
- No utilice en su limpieza productos químicos o abrasivos, estropajos metálicos, etc., que puedan deteriorar las superficies.

Es posible que en la base interna del hervidor se formen depósitos o incrustaciones de cal que pueden afectar al funcionamiento de su hervidor. Esta cal se puede eliminar con cualquier descalcificador para hervidores disponible en el mercado.

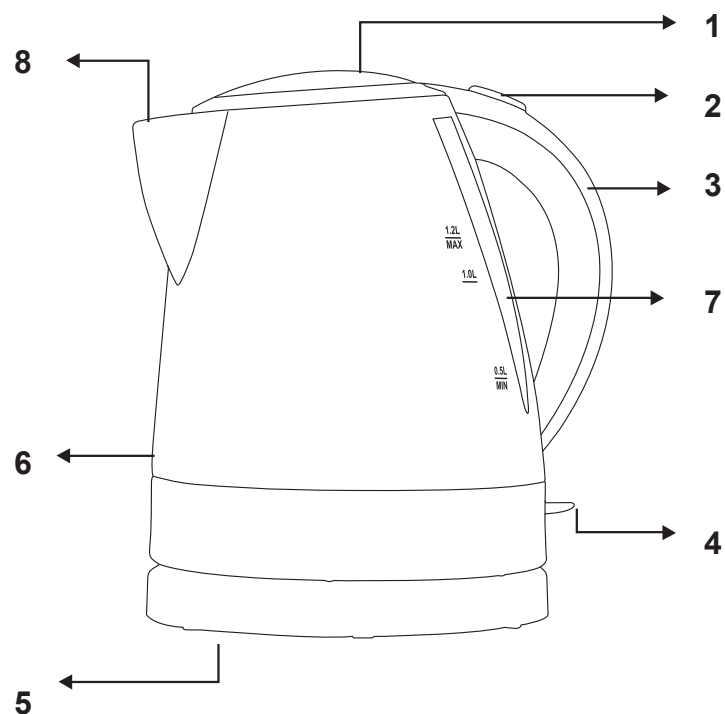
**Si lo prefiere, también puede descalcificar su aparato utilizando vinagre blanco de cocina. Para ello proceda de la siguiente manera:**

- Llene el hervidor con tres tazas de vinagre y el resto de agua y deje la mezcla agua -vinagre a remojo durante toda la noche (sin hervir).
- A la mañana siguiente vacíe la mezcla agua -

vinagre; después llene el hervidor con agua y tírela. Repita la operación y el hervidor quedará listo para el uso.

- Aconsejamos que descalcifique el hervidor cada 4 semanas si lo utiliza diariamente.

## COMPONENTES PRINCIPALES.



1. Tapa para el depósito del agua
2. Palanca de apertura de la tapa
3. Mango
4. Botón de conexión con luz indicadora
5. Base
6. Depósito del agua
7. Indicador del nivel de agua
8. Pico con colador, con filtro anti-cal

## ANTES DE USARLO POR PRIMERA VEZ

Para garantizar la limpieza total, hierva y tire el agua hervida por primera vez.


## INSTRUCCIONES DE USO

- Levante la jarra para separarla de la base.
- Pulse el botón de apertura para abrir la tapa y vierta agua en la jarra.
- Tenga en cuenta que el agua debe quedar entre el nivel mínimo (MIN) y el nivel máximo (MAX) señalizados en el indicador de nivel.
- Cierre de nuevo la tapa presionándola para que quede correctamente enganchada.
- Coloque la jarra sobre la base.
- Conecte el aparato a la red y coloque el interruptor de puesta en marcha en su posición I.
- El indicador se iluminará y el agua iniciará su calentamiento.
- Dependiendo de la cantidad de agua los tiempos del calentamiento variarán.
- Una vez que el agua esté caliente, el aparato se desconectará de forma automática, el indicador luminoso se apagará y el interruptor de puesta en marcha volverá a su posición "O".

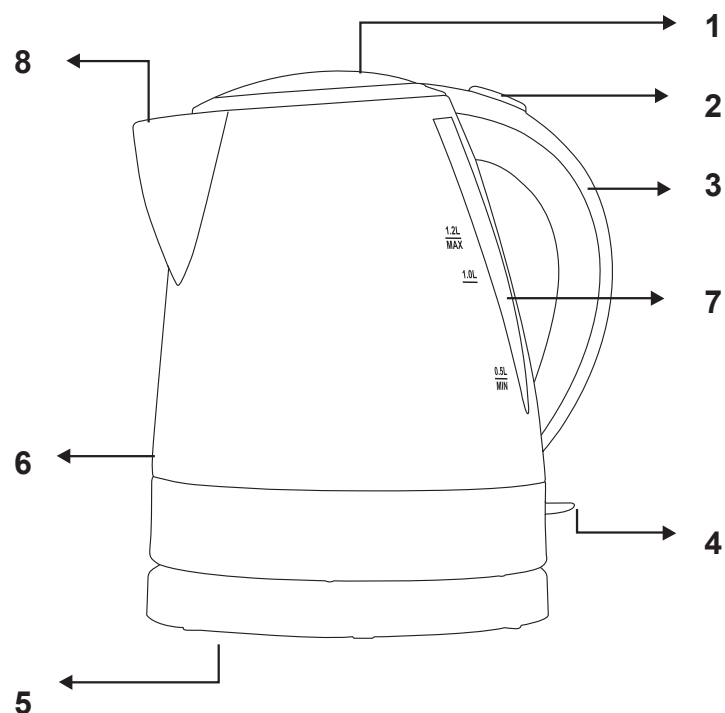
## ALMACENAMIENTO

Enrolle el cable de alimentación alrededor del tallo para el cable.

Guarde el aparato en un lugar seco y fresco protegido de la humedad.

-  Cuando sea el momento de desechar el producto, por favor considere el impacto medioambiental y llévalo a un punto adecuado para reciclar. Los plásticos y metales utilizados en la construcción de este aparato pueden ser separados para permitir su reciclaje. Pregunte a su centro más cercano para más detalles. Todos nosotros podemos participar en la protección del medio ambiente.

## COMPONENTES PRINCIPALES.



1. Tapa para el depósito del agua
2. Palanca de apertura de la tapa
3. Mango
4. Botón de conexión con luz indicadora
5. Base
6. Depósito del agua
7. Indicador del nivel de agua
8. Pico con colador, con filtro anti-cal

Leia este manual por completo antes da utilização e guarde-o para futuras referências.

## NOTAS IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Antes da utilização do aparelho elétrico, deverá seguir sempre as precauções básicas, incluindo as seguintes:

Leia todas as instruções.

- Este aparelho podem utilizá-lo meninos com idade de 8 anos e superior, se tem-se-lhes dado a supervisão ou instrução apropriadas com respeito ao uso do aparelho de uma maneira segura e compreendem os perigos que implica. A limpeza e a manutenção a realizar pelo utente não devem os realizar os meninos, a não ser que sejam maiores de 8 anos e estejam supervisionados.

- Manter o aparelho e seu cabo fosse do alcance dos meninos com idade inferior a 8 anos.

- Os aparelhos podem utilizá-los pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimentos se a eles foi dada supervisão ou instruções no que respeita ao uso do aparelho de uma maneira segura e compreendido os perigos envolvidos.

- As crianças não devem brincar com o aparelho.

- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e análogas, tais como:

- Áreas de pessoal de cozinha em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho

- Casas de campo.

- Por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes

residenciais.

- Ambientes tipo alojamento e pequeno almoço.
- Evite o derramamento no conetor.
- Como limpar as superfícies em contacto com os alimentos:
  - Certifique-se que o aparelho está desligado antes de limpar.
  - Deixe arrefecer completamente a unidade.
  - Não utilize detergentes abrasivos, solventes orgânicos ou substâncias químicas agressivas.
- Lesões potenciais por uso indevido.
- A superfície do elemento de aquecimento está sujeita ao calor residual após o uso.
- Se o cabo de alimentação se danificar, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou pessoal de qualificação similar de forma a evitar um perigo.
- As superfícies são susceptíveis de estar quentes durante o uso.
- O aparelho não deve ser submerso para a limpeza.
- O conector deve ser retirado antes que o equipamento seja limpo e que a base deste deve ser seca antes que o equipamento seja usado novamente.
- Apenas deve ser usado o conector apropriado.
- Quando se encontra demasiado cheio poderá existir o risco de projecção de água a ferver.

- **AVISO:** Não remover a tampa durante a fervura da água.
- Não deixe sacos de plástico, ou elementos da embalagem ao alcance de crianças, pois podem ser potenciais fontes de perigo.
- Não ligue o aparelho sem se certificar que a voltagem indicada na sua placa de características e a da rede coincidem.
- Verifique se a ficha dispõe da adequada ligação à terra.
- O manuseamento ou a substituição de qualquer componente deverá ser realizado por um Serviço de Assistência Técnica Autorizado.
- O funcionamento do fervedor é exclusivamente eléctrico. Nunca utilize o jarro num fogão eléctrico ou a gás, num microondas, ou se este apresentar alguma fissura.
- Nunca o ligue sem que, pelo menos, tenha água até ao nível mínimo. Não ultrapasse o nível máximo do indicador de água.
- Se o fervedor estiver demasiado cheio, a água pode ser projectada ao ferver.
- Não introduza qualquer outro líquido ou aditivo, à excepção de água.
- **MUITO IMPORTANTE:**
  - Nunca mergulhe o jarro e a base em água ou qualquer outro líquido.
  - Nunca abra a tampa quando a água está a ferver.

- O exterior do jarro aquece. Use sempre a pega do jarro para o manusear.
- Utilize-o sempre o aparelho com a base fornecida.
- Desligue-o da rede antes de o retirar da base.
- Utilize-o sempre com a tampa colocada. Caso contrário, quando a água comçar a ferver, o sistema que o faz apagar automaticamente não funcionará, a água continuará a ferver de forma contínua até à sua total evaporação.
- Para uma completa limpeza do sistema, antes de utilizar o aparelho pela primeira vez faça-o funcionar só com água.
- Este aparelho foi concebido para utilização exclusivamente doméstica.

### **LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

- Antes de qualquer operação certifique-se que o aparelho esté desligado da rede.
- A base deve ser limpa com um pano seco, tal como a base do jarro.
- Limpe a parte exterior do jarro com um pano ligeiramente humedecido.
- Se o aparelho se desligar sem que a água tenha chegado a ferver é provável que necessite de proceder à sua descalcificação.
- Na sua limpeza não utilize produtos químicos ou abrasivos, esfregões metálicos, etc., que possam deteriorar a superfície.

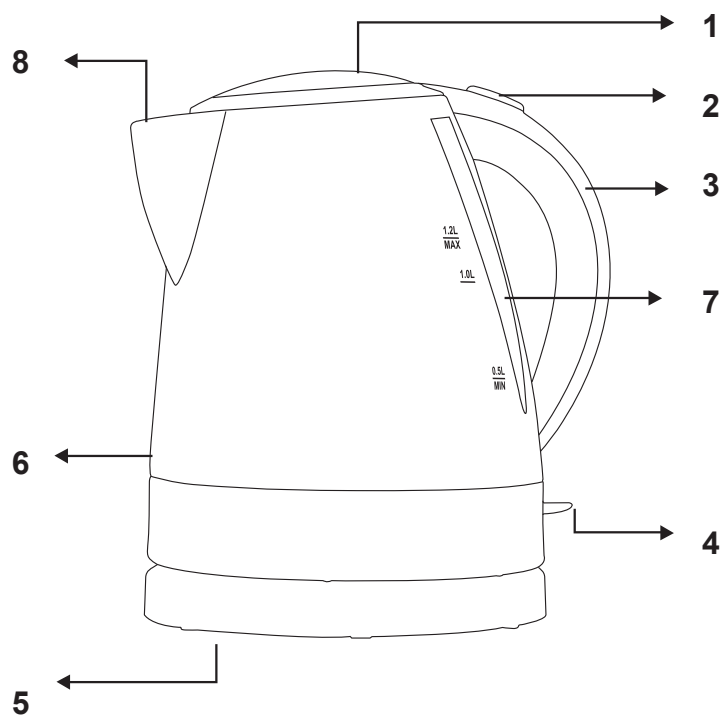
Na base interna da chaleira podem formar-se depósitos ou incrustações de cal que podem afectar negativamente no funcionamento do aparelho. A cal pode ser eliminada com qualquer produto descalcificador para chaleiras existente no mercado.

### **Também pode descalcificar o aparelho utilizando vinagre branco de cozinhar, como indicado a seguir:**

- Enche a chaleira com três chávenas de vinagre, e o resto com água. A mistura deve ficar na chaleira uma noite inteira (sem ferver).
- Na manhã seguinte, retire a mistura de água com vinagre. A seguir, encher a chaleira com água e em seguida retire-a. Repita a operação e assim a chaleira estará pronta a ser utilizada.
- Se utilizar diariamente a chaleira, aconselhamos descalcificá-la cada 4 semanas.



## PRINCIPAIS COMPONENTES



1. Tampa
2. Botão abertura da tampa.
3. Pega
4. Interruptor de colocação em funcionamento e Indicador luminoso.
5. Base
6. Jarro
7. Indicador de nível de água
8. Filtro para impurezas

### ANTES DE UTILIZAR PELA PRIMEIRA VEZ

Para limpar a chaleira, ferver e descartar o primeiro recheio de água.

### INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Levante o jarro para o separar da base .

- Pressione o botão de abertura para abrir a tampa e deite água no jarro.
- É necesario ter em conta que a água deve ficar entre o nível mínimo (MIN) e o nível máximo (MAX) marcados no indicador do nível de água.
- Feche novamente a tampa pressionando-a para que fique correctamente engatada.
- Coloque o jarro sobre la base.
- Ligue o aparelho à rede e coloque o interruptor de colocação em funcionamento para a posição "I".
- O indicador iluminar-se-á e a água começará a aquecer.
- Dependendo da quantidade de agua, o tempo de aquecimento variará.
- Assim que a água estiver quente, o aparelho desligar-se-á automaticamente, a luz piloto apagar-se-á e o interruptor de colocação em funcionamento voltará à posição "O".

### ARMAZENAMENTO

Embrulhe o cabo de alimentação à volta do eixo do cabo. Guarde o aparelho numa área seca e fresca que esteja protegida da humidade.



Quando for necessário eliminar o produto, por favor considere o impacto ambiental e leve-o a um ecoponto adequado para reciclar. Os plásticos e metais utilizados na construção deste equipamento podem ser separados para permitir a sua reciclagem. Pergunte no centro de reciclagem que lhe está mais próximo, para mais detalhes. Todos nós podemos participar na protecção do meio ambiente.

O Real Decreto Legislativo 1/2007 de 16 de novembro (legislação espanhola) outorga aos bens de natureza duradoura uma garantia legal de 2 anos.

**Ficam excluídos desta cláusula de garantia as avarias ou danos produzidos por:**

- Instalação incorreta (tensão, pressão de gás ou de água, conexões elétricas ou hidráulicas), reinstalações ou colocações de móveis feitas pelo consumidor sem aplicar as instruções corretas.
- Causas acidentais como quedas, golpes, derrame de líquidos, introdução de corpos estranhos, assim como qualquer outra causa de força maior.
- Uso negligente, inadequado, ou não doméstico como aparelhos instalados em cabeleireiros, bares, restaurantes, hotéis, etc.
- A intervenção ou manipulação por serviços técnicos distintos aos oficiais da marca.
- Corrosão e/ou oxidação, tanto os causados pelo uso e desgaste normal do aparelho, como os acelerados por condições ambientais adversas.
- Uso de acessórios ou produtos consumíveis que não sejam originais da marca.

**Também ficam excluídos da garantia:**

- Componentes expostos ao desgaste pelo uso normal (candeeiros, artigos para calafetar, isolantes, tubos, sistemas de escoamento de águas, etc.) a partir do sexto mês, exceto de feito de origem.
- Componentes não eletromecânicos, estéticos, plásticos, vidros, rebatíveis, saboneteiras, prateleiras, grelhas, etc.
- Serviços de conservação, limpeza, desentupimentos, mudança da direção de abertura de portas, eliminação de corpos estranhos, obstruções, revisões de funcionamento ou recalibragens, etc.
- Produtos informáticos: Eliminação de vírus, restauração de programas por este motivo, ou a reinstalação do disco rígido por se ter apagado o seu conteúdo.

Read this booklet thoroughly before using and save it for future reference

## **IMPORTANT SAFEGUARDS**

Before using the electrical appliance, the following basic precautions should always be followed including the following:

Read all instructions.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and maintenance to be performed by the use shall not be done by children, unless they are over 8 years of age and supervised.
- Keep the appliance and its cable out of the reach of children aged less than 8 years.
- The appliances can be used by person with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance is intended to be used in household and similar appliances such as:
  - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - Farm houses;
  - By clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - Bed and breakfast type environments.
- Avoid spillage on the connector.

- How to clean the surface in contact with food:
  - Ensure that the appliance is unplugged before cleaning.
  - Let the unit completely cool down.
  - Do not use abrasive detergents, any organic solvents or aggressive chemicals.
- Potential injury from misuse.
- The heating element surface is subject to residual heat after use.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The surfaces are likely to be hot during use
- The appliance must not be immersed for cleaning.
- The connector must be removed before the appliance is cleaned and that the appliance inlet must be dried before the appliance is used again.
- Only the appropriate connector must be used.
- If the kettle is overfilled, boiling water may be projected.
- **WARNING:** Do not remove the cover while the water is boiling.
- Keep all plastic bags and packaging components out of the reach of children. They are potentially dangerous.
- Do not connect the appliance to the mains without checking that the voltage on the rating plate is the same that the one you have at home.
- Ensure the plug has an adequate earth base.
- Manipulation or replacement of any component must be

performed by an authorized service centre.

- The kettle works with electricity only. Never use the jug on an electric or gas cooker, nor in a microwave, do not use it when it has a fissure.
- Never connect without the water level being over the minimum level, and not going over the maximum level of the water level indicator.
- If the kettle is too full, the water may splash when it boils.
- Do not use any other liquid or additive than water in the jug.
- **VERY IMPORTANT:**
  - Never immerse the jug and the base in water or other liquids.
  - Never open the lid when the water is boiling.
- The exterior parts of the jug get hot. Use the handle to manipulate.
- The kettle must only be used with the base provided.
- Disconnect from the mains before removing it from its base.
- Always use with the lid on. Otherwise, the automatic disconnection system, when the water boils, will not work and the water will continue to boil until it evaporates completely.
- Before using the kettle for the first time, make it works only with water a couple of times to clean out completely.

### **MAINTENANCE AND CLEANING**

- Before you proceed to cleaning it, ensure the appliance is unplugged from the mains.

- The base may be cleaned with a dry cloth same as the base of the jug.
- Clean the outside of the jug with a slightly dampened cloth.
- If the appliance switches off before the water boils, it probably needs to be decalcified.
- Do not use chemical or abrasive products, such as metallic scourers, which may deteriorate the surfaces of the appliance.

After repeated use, lime deposits may form on the inside of the kettle and interfere with its correct working. These deposits can be removed using any kettle decalcifying products available on the market. If you prefer, you can also decalcify your kettle with white vinegar.

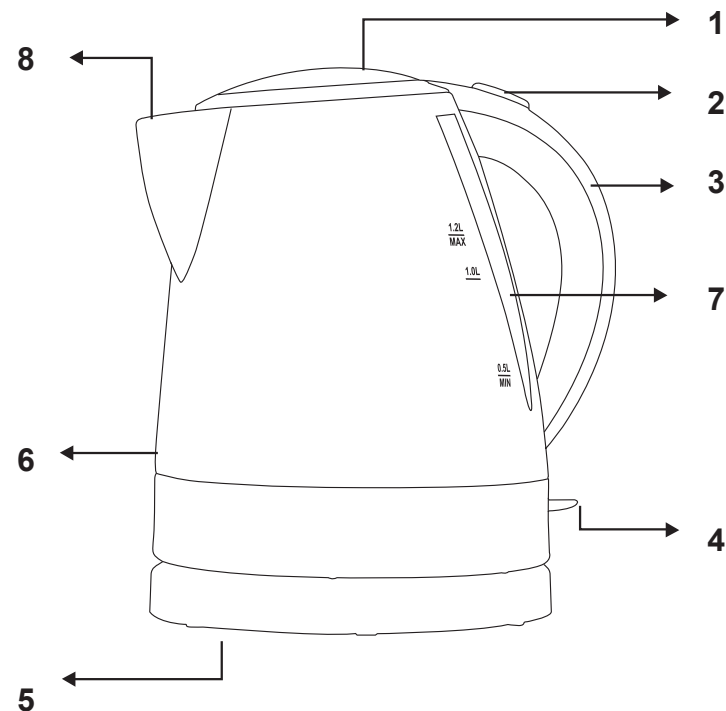
**To do so, follow the instructions outlined below:**

- Place three cups of vinegar in the kettle and then fill with water. Leave the water-vinegar mixture to soak overnight (without boiling).
- The next morning, pour away the water vinegar mixture, fill the kettle with fresh water and then empty once again.

Repeat this operation. The kettle is now ready for use.

- We recommend that you decalcify your kettle once every 4 weeks if used on a daily basis.

**MAIN COMPONENTS**



1. Water container lid
2. Lid-opening lever
3. Handle
4. On/Off switch with indicator light
5. Base
6. Water container
7. Water level indicator
8. Pouring spout, with scale filter

## BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

To clean the kettle, boil and discard the first filling of water.

## INSTRUCTIONS OF USE

- Lift the jug to remove it from the base.
- Press the button to open the lid and pour water into the jug.
- Bear in mind that the water level must be between the minimum (MIN) level and the maximum (MAX) level shown on the level indicator.
- Close again the lid pressing it to leave it correctly fixed.
- Place the jug on the base.
- Plug the appliance to the mains and place the on switch in the "I" position.
- The indicator will light up and water will begin to heat up.
- The time to heat the water will vary according to the amount of water.
- Once the water is hot the appliance will automatically disconnect, the indicator light will go off and the on switch will go to the "O" position.

## STORAGE

Wrap the power cord around the cord stem. Store the appliance in a dry, cool area which is protected from humidity.



When the time comes to eliminate this product, please consider the environmental impact and take it to recognised recycling facility instead of disposing it with general household waste. Take the equipment to a waste disposal site. Plastic and metal parts that are used in the construction of this appliance can be separated into pure grade which allow recycling. Ask to your service centre for details. Everyone of us can participate on the environmental protection.

Royal Decree-Law 1/2007, of 16 November, grants goods of a durable nature a legal guarantee of 2 years.

## Damage or faults caused by the following are excluded from the guarantee:

- Incorrect installation (voltage, gas or water pressure, electrical or water connection re-installations or housings made by the consumer without applying the correct instruction.
- Accidental causes such as falls, knocks, contact with liquids, insertion of foreign bodies or any other cause of force majeure.
- Negligent, inadequate or non-domestic use, such as appliances installed in hairdressers, bars, restaurants, hotels, etc.
- Manipulation by technical services other than the official ones of the brand.
- Corrosion and/or rust caused by the normal wear and tear of the appliance or accelerated by adverse environmental conditions.
- Use of accessories or consumables which are not the original ones of the brand.

## The following are also excluded from the guarantee:

- Components exposed to wear and tear due to normal use (light bulbs, seals, insulators, tubes, drains, etc.), from the sixth month, save manufacturing defects.
- Non-electromechanical components, aesthetic, plastic, glass or folding components soap dishes, shelves, grilles, etc.
- Conservation services, cleaning, unblocking, change of direction of door, re-moval of foreign bodies, obstructions, recalibration or fine-tuning, etc.
- Computer products: Elimination of viruses, restoration of programs for this reason, or the reinstallation of the hard disk because it has been wiped.

Veillez lire ce livret dans son intégralité avant utilisation et conservez-le pour consultation ultérieure.

### **MISES EN GARDE IMPORTANTES**

Avant d'utiliser l'appareil électrique, veuillez toujours respecter les précautions de base suivantes, telles que :

Lire l'ensemble des consignes.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, s'ils sont surveillés, s'ils ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils ont conscience des dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont 8 ans ou plus et s'ils sont surveillés.
- Tenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les appareils peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées, si elles ont reçu les instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles ont conscience des dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Cet appareil est destiné à être utilisé :
  - Dans les magasins et dans d'autres environnements professionnels analogues;
  - Dans les fermes;
  - Par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
  - Dans les environnements de type chambres d'hôtes.
- Éviter tout déversement sur le connecteur.

- Comment nettoyer la surface en contact avec les aliments:

- S'assurer que l'appareil est débranché avant le nettoyage.
- Laisser l'appareil refroidir complètement.
- Ne pas utiliser de détergents abrasifs, de solvants organiques ou de produits chimiques agressifs.
- Blessure potentielle due à une mauvaise utilisation.
- La surface de l'élément chauffant peut être soumise à de la chaleur résiduelle après utilisation.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Les surfaces peuvent être très chaudes lorsque l'appareil fonctionne.
- L'appareil ne doit pas être immergé pendant le nettoyage.
- La prise mobile de connecteur doit être enlevée avant le nettoyage de l'appareil et le socle de connecteur doit être séché avant d'utiliser à nouveau l'appareil.
- Seul le connecteur approprié doit être utilisé.
- Si la bouilloire est trop remplie, risqué de projection de l'eau bouillante.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas retirer le couvercle lorsque l'eau est bouillante.
- Ne laissez jamais à la portée des enfants sacs en plastique ou éléments de l'emballage. Ils peuvent être d'éventuelles sources de danger.
- Ne le branchez pas sans être sûrs que le voltage indiqué sur la plaque de caractéristiques et celui de



votre maison coïncident.

- Assurez-vous que vous disposez d'une prise de terre adaptée.
- Manipulation ou le remplacement d'un composant doit être effectué par un centre de service autorisé.
- Le fonctionnement de cet appareil est exclusivement électrique. N'utilisez jamais l'appareil sur la cuisinière électrique ou à gaz, dans le four micro-ondes ou si elle présente une quelconque fissure.
- Ne branchez jamais l'appareil lorsque l'eau n'atteint pas le niveau minimum. Ne remplissez jamais la bouilloire au-delà du niveau maximum indiqué sur le témoin de niveau d'eau.
- Si la bouilloire est trop pleine, l'eau peut être projetée lors de l'ébullition.
- N'utilisez votre bouilloire que pour faire bouillir de l'eau, sans aucun additif.
- **TRÈS IMPORTANT:**
  - Ne jamais plonger la bouilloire ou sa base dans l'eau ou dans tout autre liquide.
  - Ne jamais soulever le couvercle lorsque l'eau est en ébullition.
- Les surfaces extérieures sont brûlantes. Saisissez la bouilloire uniquement par sa poignée.
- Utilisez uniquement la base fournie pour cette bouilloire.
- Débranchez l'appareil avant de retirer la bouilloire de sa base.
- La bouilloire doit toujours être utilisée couvercle fermé. Si vous le laissez ouvert, le système d'arrêt automatique à ébullition ne fonctionnera pas et l'eau continuera à bouillir jusqu'à son évaporation complète.

• Jetez l'eau après la première utilisation pour éliminer d'éventuels dépôts.

• Cet appareil a été conçu exclusivement pour un usage domestique.

## **ENTRETIEN ET NETTOYAGE**

- Avant de procéder au nettoyage de l'appareil, assurez-vous que celui-ci est débranché et que le moteur est à l'arrêt.
- La base doit être nettoyée avec un chiffon sec, tout comme le dessous de la bouilloire.
- Nettoyez l'extérieur de la bouilloire avec un chiffon légèrement humide.
- Si l'appareil s'éteint avant que l'eau ait été portée à ébullition, il est probablement nécessaire de procéder à son détartrage.
- N'utilisez pas de produits chimiques ou abrasifs, d'éponges métalliques, etc. qui pourraient abîmer les surfaces.

Après réutilisation, les dépôts de chaux peuvent se former dans des autoclaves, ce qui nuit à leur fonctionnement normal. Ces sédiments peuvent être enlevés à l'aide de tout produit de décalcification de bouilloire sur le marché. Si tu veux, tu peux aussi déchirer la bouilloire avec du vinaigre blanc.

### **À cet égard, veuillez suivre la note suivante:**

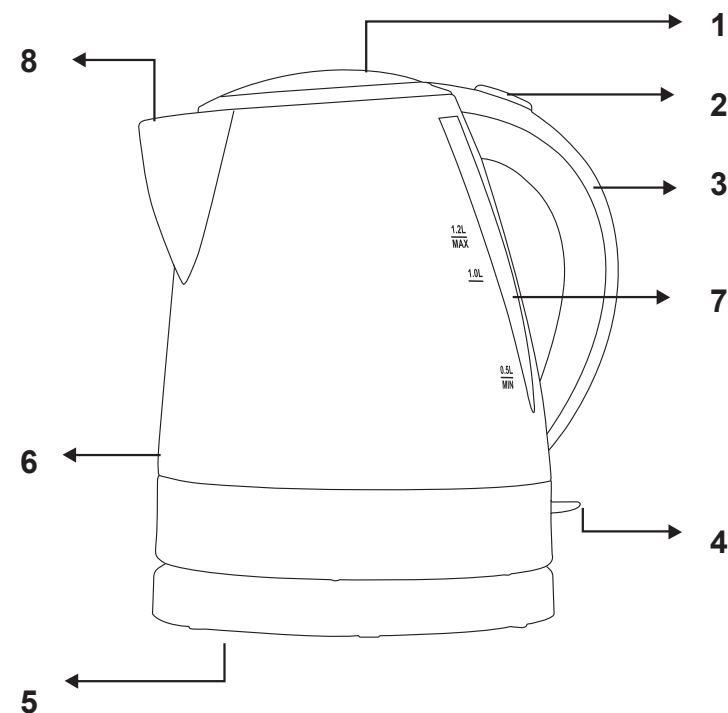
- Mettre trois verres de vinaigre dans la bouilloire, puis ajouter de l'eau. Tremper le mélange de vinaigre d'eau pendant une nuit (ne pas bouillir).
- Le lendemain matin, on renverse le mélange vinaigre d'eau et on remplit la bouteille d'eau douce puis on la vide à nouveau.

Répète cette opération. La bouilloire est maintenant

disponible.

•Si vous utilisez une bouilloire tous les jours, nous vous conseillons de vous decalcifier tous les quatre semaines.

#### PRINCIPAUX COMPOSANTS



1. Couvercle du réservoir d'eau
2. Levier d'ouverture du couvercle
3. Poignée
4. Commutateur Marche/Arrêt avec voyant lumineux
5. Socle
6. Réservoir d'eau
7. Indicateur de niveau d'eau
8. Bec verseur, avec filtre anti-tartre



## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION


Pour assurer une propreté totale, faites bouillir de l'eau et jetez celle-ci après le premier cycle d'ébullition.

## CONSIGNES D'UTILISATION

- Soulevez la bouilloire pour la séparer de sa base.
- Appuyez sur le bouton pour ouvrir le couvercle et verser de l'eau dans le pot.
- Le niveau d'eau doit être compris entre le niveau minimum (MIN) et le niveau maximum (MAX) indiqués par le témoin de niveau d'eau.
- Refermez le couvercle en appuyant dessus de façon à ce qu'il soit parfaitement fixé.
- Remplacez la bouilloire sur sa base.
- Branchez l'appareil et placez le bouton de marche/arrêt sur la position « I ».
- Le témoin s'allume et l'eau commence à chauffer.
- Les temps de chauffe peuvent varier selon la quantité d'eau à chauffer.
- Une fois l'eau portée à ébullition, l'appareil s'arrêtera automatiquement, le témoin lumineux s'éteindra et le bouton marche/arrêt retrouvera sa position « O ».

## RANGEMENT

Enroulez le cordon d'alimentation autour du socle comme. Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais à l'abri de l'humidité.

 Lorsque vous devez éliminer ce produit, veuillez tenir compte de l'impact environnemental et le transporter dans une installation de recyclage reconnue au lieu de l'éliminer avec vos déchets ménagers. Les pièces en plastique et en métal qui sont utilisées dans la construction de cet appareil peuvent être séparées pour être recyclées. Pour plus de détails, renseignez-vous auprès de votre centre de traitement des déchets. Chacun d'entre nous peut participer à la protection de l'environnement.

Conformément aux termes et conditions stipulés dans la loi 1/2007, du 16 novembre, les articles durables sont garantis 2 ans.

Les dommages et vices suivants sont exclus de la garantie :

- Les dommages causés par une installation incorrecte (tension, pression du gaz ou de l'eau, raccordement à l'électricité ou à l'eau), ou par le non-respect des instructions lors de réinstallations ou modifications.
- Les défaillances dues à des impacts, chocs, ou chutes, à l'infiltration de liquide, à l'insertion de corps étranger ou à toute autre cause de force majeure.
- Les dégâts causés par une utilisation anormale ou non domestique, notamment chez un coiffeur, dans des bars, restaurants, hôtels, etc.
- Les manipulations réalisées par des services techniques non agréés par la marque.
- La corrosion et/ou la rouille causées par l'usure normale de l'appareil ou accélérées par les conditions environnementales.
- L'utilisation de matières premières non originales de la marque.

Les éléments suivants sont également exclus de la garantie :

- Les composants soumis à l'usure normale (ampoules, joints, isolants, tuyaux, conduites, etc.), à partir du sixième mois, sauf en cas de défaut de fabrication.
- Les composants non électromécaniques, esthétiques, en plastique, en verre ou rabattables, les porte-savons, étagères, grilles, etc.
- Les services de conservation, le nettoyage, le déblocage, le changement de direction des portes, l'extraction de corps étrangers, les obstructions, la recalibration ou l'ajustement, etc.
- Les produits informatiques : élimination de virus, réparation de programmes suite à ce problème, réinstallation d'un disque dur ayant été effacé.

--	--